

## 第 5 市議會選區

**David Garland** (R, I, DD, L, LBT, S2A)

我是 David Garland，競選曼哈頓 Upper East Side 和 Roosevelt Island 市議會議員席位。紐約市在過去 20 年煥發了新生，犯罪率下降，Upper East Side 發展成爲一個在生活、購物和休閒方面充滿吸引力的地區。儘管如此，我們仍然還有大量的工作要做。我在費城的沃頓商學院完成 MBA 學業後，於 2002 年來到了紐約市。那時，紐約市剛剛遭受了有史以來最嚴重的危機。我想要參與紐約市的恢復和重建，Upper East Side 便成爲我的選擇。但在過去的 10 年時間裏，有無數的朋友和親人失去了他們的職業並搬出了這座城市；第 2 大道陷入一片混亂，有無數的店鋪已被迫歇業；因爲有人莫名其妙地把我們的後院變成了垃圾場，整個 Upper East Side 充滿了污染威脅、垃圾車以及健康和安全問題。因此，對我們的城市來說，這是一次極其重要的選舉，也許比去年的總統選舉更加重要，因爲這些問題明顯地影響我們的生活。Jessica Lappin 在過去 8 年多的時間裏已經竭盡全力，但我們可以做得更多，更好：結束作爲垃圾場的現狀，恢復 East River 沿線的區域，改進學校、住房和生活品質使我們的選區成爲紐約市其它地區羨慕的榜樣，確保地鐵建設不會破壞第 2 大道。有句話說得好，天下間最愚蠢的事情就是，用同一種方法反復地做同樣的事情，卻期待獲得不同的結果。如果你們繼續將同樣無效的政客選入政府，你們將會看到更多的混亂，而垃圾場也會從明年開始成爲現實。你們可以在今年 11 月做出明確的選擇，無疑，Garland 就是你們的最佳選擇。謝謝大家。

*陳述按照候選人提供的原文翻譯。參加紐約市競選財務計劃之候選人*